

2010年 中國國際公共關係大會

PRPA今年7月1日至3日一行16人參加了中國國際公共關係協會主辦的「2010年中國國際公共關係大會」（公關大會），並出席了第九屆中國最佳公共關係案例大賽頒獎典禮。

今年公關大會的主題為「創新中的責任」，面對著媒體環境及傳播方式的轉變、金融危機、氣候變化、北京奧運及上海世博的機遇，公關大會正是希望探討公共關係的專業價值和重要責任。

大會分別從公共關係構建國家軟實力、公共關係促進社會創新、公共關係引導社會責任、公共關係迎接新媒體挑戰、公共關係保持可持續發展、公共關係創造專業價值等方面作研討，並由內地及國際著名公關專家及學者發表演講，交流經驗。大會並邀請了全國人大常委會副委員長韓啟德及何魯麗、全團政協副主席李蒙、外交部副部長張志軍出席開幕禮，而IPRA2008年度主席羅伯特·格魯普（Robert W. Grupp）、國務院新聞辦公室副主任王國慶、安利（中國）總裁黃德蔭、新華社原副社長兼常務副總編輯馬勝榮、博鰲論壇秘書長外交部原副部長周文重等，亦有出席大會並擔任演講嘉賓。今年的公關大會吸引了來自內地及外國公關從業員、媒體、政府官員及學者約500人出席。

公關大會並宣讀了中國公共關係行業綠色宣言，提倡公關公司和從業者應該成為「綠色公益理念」的執行者先行者和推動者，把綠色理念融入專業過程及專業服務之中，為中國公關行業的和諧環境，創造一個富裕繁榮、可持續發展的社會而努力。

今年的最佳案例大賽共收到超過80個單位的160份案例，而香港今年的成績亦令人非常鼓舞，共囊括了3金、5銀的獎項，以及2個提名獎、1項最佳文案獎，得獎公司包括中銀香港、領匯、新巴、新創建、港燈、香港理工大學、水務署等。

譚錦儀

2010年北京公關交流團團長
香港鐵路有限公司項目傳訊經理

團員合照



北京交流團團員感想

2010年夏，原本以為公共關係及創新科技是沒有直接關係.....

- 透過香港公共人員專業協會的交流團，於首都參加了全國中國公共關係大會。
- 身為全球創新科技行業的顧問身份，去了解公關專業的創新及責任，是極有研習深度及可以認識各行業文化的寶貴經驗。
- 對我來說，創新是我們的天職，我們是不斷向前推進及研習，今次本人領略到中國及本港公關行業，對創新文化衍生新媒體的主流理念，以至策劃推動，無論在公關專業發展、科技創新、社會責任、品牌價值創造等，都有很多值得啟發思維的空間。
- 一個研討會，不同的行業案例分析，令本人深信中國及香港的公關行業在這大時代不斷的進步，會有更多首屈一指的品牌及機構在創新推動下，把社會責任及企業改革的步伐加快，令我國文化及產業發展提升至更卓越的水平。
- 最後衷心祝願所有在第九屆中國公關案例大會中，獲頒責任企業及創新專業的同業，百尺竿頭，更進一步！

馬維業
公關人員專業協會附屬會員
(現職於全球500強科技企業首席顧問)

我非常感謝是次案例大賽香港區參選程序及交流團的籌委成員、團長、副團長等，他們籌備多時讓有關活動順利舉行，實在功不可沒，我亦希望代表督導委員會在此致謝。

在這幾天裡，北京公關論壇的講者、論題、所提出的新趨勢，也讓我的思維有了新衝擊：究竟公關在世界每天高速蛻變的「洪流」中，如何結合其他新的管理模式，更全面地提升其管理功能？科技能快速傳遞訊息，但公關從業員可如何駕馭科技才不致落後於人？我們又如何結合不同科技應用，讓各種計劃執行發揮得更好，卻又要避免被科技沖淡人與人直接溝通的好處？

這些想法好像有點太沉重，不過卻仍然在離開北京後的幾天盤旋著。

陳燕玲
新世界第一巴士服務有限公司
企業傳訊副總監

因為CIPRA的緣故，首次與一眾行家同往北京交流。除了參與此項有公關界「奧斯卡」之稱的盛事外，亦讓我有機會與不同公司的公關同行交流，認識大家的工作，互相學習。

當然，在公關行業還要多多累積經驗的我，對內地籌辦宴會盛事的派頭及重視程度，亦大開眼界，並初步認識設置場地時，應如何運用燈光等，可取其長而應用於工作上。

最後，北京的美食令我相當難忘呢！

黃穎妍
新創建集團有限公司
企業傳訊主任

大會開幕式



李道豫會長（中）與赴京團員合照



約二百多名公關同業出席開幕式



金獎得主——新巴
(領獎代表陳燕玲)



金獎得主——領匯
(領獎代表潘啟迪及雷淑雯)



金獎得主——中銀
(領獎代表葉麗麗)



銀獎得主——新創建集團
(領獎代表張一心及黃穎妍)



很高興再次參加今年的CIPRA，PRPA獲大會頒發「組織獎」，本人工作的公司新創建集團及成員公司新巴，更獲得銀獎及金獎，實在令我非常興奮。

今年的頒獎禮於洲際酒店大禮堂舉行，很是隆重，燈光、舞台及各項編排比以往有很大的進步，令參加晚宴的人士感覺良好。

大會的主題是「創新中的責任」，很多著名的講者分享了他們對新媒體的看法，以及如何充分利用和發揮新媒體的影響力，與他們的受眾聯繫和建立關係，從而達到廣泛宣傳的效果及建立強勢的品牌，令與會者獲益良多。

張一心
新創建集團有限公司
企業傳訊助理總經理

It's my pleasure to join the BJ CIPRA tour, which is far more than a warm celebration with many old/new friends from PR industry, but an instructive occasion to absorb lots of information about the successful PR practices in different categories, the new trends and new technologies etc. "New media" is no wonder the most popular topic this year. Thanks to the "new media", the traditional dominant PR approaches (represented by the one-way press distribution) inevitably give way to a more diversified inter-communication. The new technology brings the target audiences closer to you than ever; meanwhile, it drives all the PR practitioners to be more open, penetrating, strategical and highly responsive.

王征
新鴻基地產發展有限公司
公關部助理總經理

今次大會兩天的講座中，講題當然離不開互聯網對公關界的衝擊，及如何將互聯網與傳統媒體兩者結合。大會主題「創新中的責任」正好給我們一班埋頭苦幹的公關人反思在不斷創新及變化的社會中，公關從業員擔任著什麼角色。國際公關協會主席Dr. Robert W. Grupp於會上指出，新一代公關人在策劃時必須謹記三個大趨勢：

1. 結合市務與傳訊 (Integrated Marketing and Communications)
2. 社交媒體 (Social Media)
3. 國際化 (Globalization)

相信新一代公關人也是時候跳出框框，與潮流接軌了。

後記：34度攝氏高溫下逛街購物、吃火鍋、躺龍床、嘆按摩等精彩節目，實在令人回味無窮，北京交流團各位公關好友，感謝你們的同行！

尹美玉
2010年北京公關交流團副團長
Wasabi Creation 公關公司董事

水務署在第九屆中國最佳公關案例大賽中獲得了最佳文案獎，我非常榮幸能代表水務署，參加香港公共關係專業人員協會的2010北京交流團及第九屆中國最佳公關案例大賽頒獎典禮。我是公關業界的新人，今次實在很高興在這交流團中認識各位前輩和行家，這幾天感謝各位關照了！無論中國國際公共關係大會的多個論壇，和跟各位公關界朋友的交流，都帶給我很多新的概念和靈感，讓我獲益良多。最後，恭賀香港公共關係專業人員協會獲得是次最佳組織獎，他們盡心盡力籌備香港區比賽及交流團，印證了他們絕對是實至名歸的。

李巧瑩
水務署
公共關係主任



課餘活動—同享6星級按摩



銀獎得主——
Ketchum 廖國偉(中)，新鴻基
地產吳淑秋(右)及王征



最佳文案獎得主——水務署
(領獎代表李巧瑩)



「網上媒體」是今年演講重點



歡迎晚宴，CIPRA秘書長鄭錫農(中)



歡迎晚宴，CIPRA秘書長鄭錫農(中)

第九屆中國最佳公共關係案例大賽 • 港澳獲獎案例

參賽案例	案例類別	參賽單位	獎項
中銀香港「財政部首次在香港發行國債」行銷專案	財經公關	中國銀行(香港)有限公司	金獎
第三齡學院 — 香港電燈企業社會責任案例	企業社會責任	香港電燈有限公司	銀獎
共創綠南丫 — 香港電燈南丫島可持續發展環境保護案例	環境保護	香港電燈有限公司	提名獎
mycar回家 — mycar電動車香港站新品推廣案例	新產品上市	香港理工大學企業合作處	提名獎
融合地道人情與創新意念 — 新巴人力車觀光巴士行銷公關案例	行銷公關 (服務)	新世界第一巴士服務有限公司	金獎
打造互動平臺·拉近彼此距離 — 新創建內刊發行內部公關案例	內部公關	新創建集團有限公司	銀獎
香港地貌行 — 新創建集團環境保護案例	環境保護	新創建集團有限公司	銀獎
有求必應 — 領匯黃大仙中心及龍翔廣場品牌管理案例	品牌管理	領匯管理有限公司	銀獎
把商場打造成快樂的學習平臺 — 領匯「非常學堂」社區關係案例	社區關係	領匯管理有限公司	金獎
逆境創新天 — 微軟Windows SBS行銷公關案例	行銷公關 (服務)	萬卓環球通訊顧問有限公司	銀獎
百載點滴 源遠流傳 — 香港水務署推廣水務古跡社區關係案例	社區關係	香港特別行政區政府水務署	最佳文案獎

會員事務

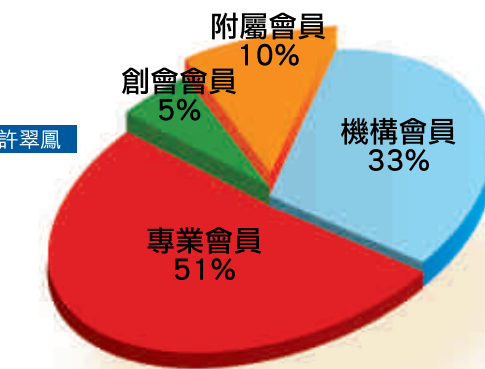
許翠鳳

香港公共關係專業人員協會(PRPA) 已成立十五年，感謝業界及會員支持，會員人數多年來穩定增長。

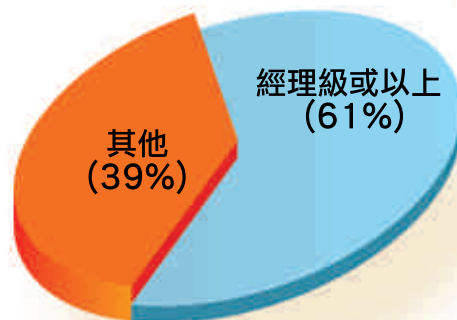
PRPA的會員來自不同界別，有政府機構、公用事業、本地公司、跨國企業等，也有自僱人士及不同規模的公關顧問公司，會員大部分為在職人士，逾六成為經理或主管級以上，其廣泛認受性可見一斑。年資方面，有三成多加入本會已逾五年，當中更有一成多已成為會員超過十年。

本會致力推動公關行業的發展，鼓勵及促進業界交流，近年更積極與香港以外的公關組織合作，促進本港、內地及海外公關行業的交流；又為本港公關業界提供額外途徑，讓香港的傑出公關專業人員及其努力在海外獲得肯定。

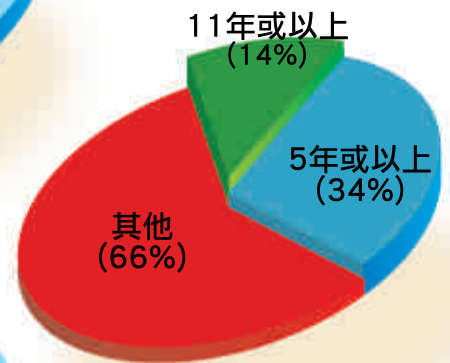
本會會籍主要分為四類，包括「創會會員」、「專業會員」、「機構會員」及「附屬會員」。「創會會員」為創立本會的十位資深公關從業員；



會員紀錄摘要 (2010年3月)



現正從事公關工作並具有不少於兩年經驗的從業員可申請成為「專業會員」；從事公關專業不足兩年的在職人士、對公關行業感興趣者或就讀相關課程的學生，則可申請為「附屬會員」；任何支持本會宗旨並對公共關係有興趣的公營或私營機構，則可以公司名義加入為「機構會員」。



會員年資

本會的十位創會會員包括：鄭景鴻、張林森、池文皓、鍾慕貞、何子源 (2001年6月16日逝世)、關則輝、關月嫦、雷淑雯、莫淑儀及譚彩鳳。

有關本會會籍詳情請可與許翠鳳 agnes.hui@prpa.com.hk 或龍敏兒 stella.lung@prpa.com.hk 聯絡或電郵致 enquiry@prpa.com.hk。

三位講者在Advertising 2.0
講座上分享經驗

廣告 要 唔似 廣告

Advertising 2.0 顛覆傳統廣告思維

李少媚

Web 2.0 網絡上與受眾互動的模式，發展下來，已經應用到廣告上了。今時今日，要接觸年青一輩的受眾，推銷產品，傳統的硬銷廣告方式，不單不被受落，年青一代對「廣告」的免疫力甚強，資深廣告人也得嘆一句，「這個年頭，越唔似廣告至越易受落！」

「唔似廣告」的廣告，是如何把產品打入市場，得到受眾垂青？且聽資深市場推廣人員在「Advertising 2.0」講座的分享。

AGENDA的Asia Director Rudi Leung一語中的：廣告訊息不再是「告知」（talk to）消費者，而是跟消費者「談話」（talk with）。簡而言之，就是交朋友。利用網絡的特性，成為目標受眾的朋友，還要藉助受眾上網的習性，例如在午飯時間的上網高峰時段，透過網絡，打開話匣子，談品牌故事，分享產品的使用方式，令受眾從中得到啟發，或者通過受眾對產品的認同，在網絡上把訊息以個人網絡方式傳遞。一個手提電話品牌創作的變形俠短片，分別在本港不同網絡平台上推出，短短三個星期，累計逾十萬點擊，網絡力量又豈容忽視！

廣告訊息不再是「告知」消費者，而是跟消費者「談話」

LVMH (MOET HENNESSY · LOUIS VUITTON)亞太區媒體總監Wendy Chan介紹旗下品牌如何藉助網絡建立形象，推廣產品。LV早前在倫敦Bond Street開設旗艦店，開幕禮自不然星光熠熠，一眾LV擁躉雖然非富則貴，但也未必有緣置身這旗艦店開幕的盛況。機構為滿足一眾粉絲，這次用上了網絡之便，事前大肆宣傳在facebook直播旗艦店開幕典禮，當天，以主觀鏡頭，引領世界各地型男型女，現場一樣的透過網絡親歷開幕盛典現場，這次嘗試，聽Wendy道來，還是津津樂道，趣味盎然。

面對不同受眾，使用網絡平台便有不同方式。倫敦的旗艦店開幕以facebook凝聚支持者，在內地情況又有所不同，Wendy指出，微博在內地大行其道，LVMH請來人氣博客，透過微博，在網絡上分享使用其產品的經驗及心得，品評優劣，人氣博客的品評，自然為追隨者受落，這種通過網絡口耳相傳的品牌形象，在使用傳統媒體的年代，實在匪夷所思！

總括言之，Wendy指出，今天做市場推廣或者產品宣傳，已再沒有必勝之道，短訊、博客、討論區、youtube、facebook任何一個平台都是你的新挑戰。

*「Advertising 2.0」講座由香港廣告客戶協會及香港互動市務商會主辦，香港公共關係專業人員協會為支持機構。

Advertising 2.0 講座，嶄新概念，吸引逾百業界出席



青海震前的生活與拍攝經歷

葉衛國

今年四月，青海不幸發生七點一級地震，玉樹縣是今次大地震的重災區，一般人感到陌生的一個偏遠地方，一夜之間成為全球的焦點，大家都關心災區的情況，為災民的遭遇而焦急。但玉樹慘遭地震蹂躪之前，究竟是一個怎麼樣的地方？

五月七日，我們邀請了香港電台紀錄片《青海藍天》的監製、導演及資料搜集兼主持，分享他們遠赴青海玉樹的拍攝經歷和感受，並將這次分享會的收費共港幣13,500元，全數捐予香港世界宣明會作青海救災之用。

風景令人驚嘆，天氣瞬間萬變

《青海藍天》導演馮家良回憶說，青藏高原給他的第一個印象，就是風景美得令人驚嘆，而且天氣瞬間萬變，令他感覺處身於大自然的恩賜中，是一個必須保存的地方。風景雖美，但踏足青海也是一個挑戰，他到達海拔四千八百多米的藏族文化節現場時，出現高山反應，結果躺了三天。

馮家良與當地的藏族人交往，感覺他們非常友善，並非一般人想像中神秘，可能大家對藏民信奉的藏傳佛教了解不多吧。他認為，全球一體化帶來經濟效益，但同時亦影響了少數民族思想文化的傳承。他拍攝這輯紀錄片帶出的其中一個信息，就是不同族群的獨特生活方式應受尊重。他察覺當地居民並不刻意講環保，但他們本身的生活已等同實踐環保概念，維繫天地萬物與大自然共存的關係。

青藏牧民原本是居於帳篷，在草原放牧的。在退牧政策下，有些牧民遷移至鎮中的樓房，可惜這些現代化建築大都在地震中倒塌了。馮家良說，假若他們仍在牧區生活，承受的災害或會較輕。藏民曾對他說，多年來他們經歷過不同的自然災害，他們接受這些天災，認為這是大自然的規律。馮家良希望藏民亦能藉著固有的智慧來面對這次災難。

尊重大自然，致力保環境

《青海藍天》的資料搜集、節目主持兼環境教育家清水小姐是一名香港志願者，前赴青海從事教育工作，認識了當地的環境保育組織和他們的領袖。這些藏民有心保育他們的土地，希望開展教育工作，可是欠缺教育人才，於是清水便留下來義務幫忙。清水於是到當地的學校作示範教



(後排左起)《青海藍天》監製李譚治、助理編導葉家文、本會執委李少媚、導演馮家良、(前排左起)執委尹美玉、筆者、環境教育家清水及副會長張一心。

學，負責培訓當地老師，利用體驗及遊戲等活潑方法作教學上的交流。她居住的地方，正好是今次地震重災區——青海玉樹的結古鎮。

席上，清水和馮家良展示了多幅在當地拍攝的照片，幫助大家了解當地的情況。清水亦談到藏民的「天葬」習俗，她說自己最初也無法接受，但她形容這是徹底落實眾生平等的方法，讓人把身體回歸大自然。

不少藏族人在夏天居於黑帳篷，這種帳篷是用野牦牛毛織成的繩子再編織而成的。清水形容黑帳篷是懂得呼吸的帳篷，因為它比一般現代的帳篷或白色的蒙古包更透氣。至於環境方面，當地一名獸醫曾告訴清水說，青藏高原的動物受到現代垃圾的危害，有很多牛羊誤吃膠袋致死，這是一個值得關注的問題。

攝製隊在青藏高原逗留了兩個月，拍攝了五集《青海藍天》，內容分別以環保、退牧政策、教育、女性的發展及文化傳承為主題。我們舉辦分享會前一星期，這套紀錄片在美國奪得兩個獎項，包括在New York Festivals 2010奪得Silver World Award，以及在芝加哥國際電影節中贏得2010 Hugo Television Awards的優異獎。

香港世界宣明會亦有派員協助接收來自今次分享會的捐款，並由宣明會外務經理蘇德源先生親臨為與會者講解青海救援的最新情況。✦



青海

山下的結古鎮，就是清水在青海工作時居住的地方。



地震前的玉樹結古鎮，當中不少樓房已於地震後蕩然無存。



清水在當地示範教學。



天氣瞬間萬變，縱然風雨交加，總是晴天在望。



草原與河流，是大自然的恩賜。



三江源地區公眾參與環境保護行動成員。

就業市場暢旺 傳媒 / 公關 / 廣告行業需求甚殷

吳君慈譯

根據國際顧問公司翰德(Hudson)最近公佈的招聘調查結果，今季僱主招聘意欲較上年同期為高，其中以傳媒 / 公關 / 廣告行業的招聘意欲升幅最大。

今次調查訪問了近450位來自主要行業的行政人員，其中六成半表示計劃於2010年第三季度增聘人手。傳媒 / 公關 / 廣告行業的受訪行政人員當中，則有八成六表示計劃增聘人手，為各行業中比率最高；其中又以具科技經驗的專業公關人員最受青睞。

調查結果顯示，由於經濟好轉，企業客戶增加市場推廣的預算，因此帶動招聘意欲上升。

翰德香港總經理James Carss表示：「縱使招聘意欲連續於過去幾個季度急速增長，現已處於前所未有的高峰，估計升勢仍會持

續。就業市場暢旺，僱主必須以具競爭力的薪酬留住人才。」

調查報告又發現，傳媒 / 公關 / 廣告行業是眾多界別中，唯一並非以工作量增加為壓力的單一主要來源。受訪者中，只有五成七認為壓力來自工作量，六成四卻認為缺乏支援才是壓力成因。

James Carss解釋，很多相關行業的公司規模相對較小，僱主對招聘人手態度審慎，因此市場復甦時，僱員的工作量往往過於繁重。✉



(上文轉載自6月30日之Marking Magazine 每日網上新聞。
www.market-interactive.com/news/20610)



今年七月初，北京傳來了值得香港公關業界驕傲的喜訊。香港十數間機構，包括企業、公關公司和政府部門在第九屆中國最佳公共關係案例大賽中奪得三項金獎、五項銀獎及超過10項入圍獎，創歷屆香港獲獎的紀錄，亦引證了香港公共關係的專業發展，已獲得全國業界的認同。

是次得獎的香港機構包括領匯管理有限公司、中國銀行（香港）有限公司、新世界第一巴士服務有限公司、新創建集團有限公司、Waggener Edstrom Worldwide Communications Ltd、萬卓環球通訊顧問有限公司、香港電燈有限公司、水務署、香港鐵路有限公司、高誠國際公關顧問公司、賽諾菲安萬特香港有限公司、證券及期貨事務監察委員會及香港理工大學。他們在是次大賽中為香港增光不少，本人謹代表香港公共關係專業人員協會向他們致以衷心的祝賀。

這些得獎案例，充分反映公共關係的功能如何發揮得淋漓盡致，部分案例更引證了公共關係也能涵蓋對社會的關懷和回饋，是值得我們借鏡的。是次頒獎盛會於北京圓滿結束後，本會現正籌劃一個由獲獎公司親自介紹其得獎公關案例的分享會，讓各位互相切磋和交流心得。有關活動詳情，請留意我們稍後向會員發放的電郵資訊。

今年是本會成立15周年，好消息也接踵而來。繼上述殊榮外，本會的義務法律顧問黃鎮南律師於2010年7月1日獲香港特區政府委任為太平紳士。黃律師多年來就本會的章程修訂、會議程序、合約擬訂及其他法律相關問題，義務地提供了不少寶貴意見，實是本會的良師好友，特此向他祝賀。✉

PRPA顧問 Advisors

李道豫先生
中國國際公關係協會會長
Mr Li Dao-yu
President of CIPRA

陳祖澤先生
九龍巴士（一九三三）有限公司
非執行董事

Mr John Chan
Non-executive Director
The Kowloon Motor Bus Co. (1933) Ltd.

關則輝先生
新創建集團
企業傳訊總經理
Mr CF Kwan
NWS Holdings Ltd.
General Manager - Corporate Communication

林黃碧霞女士
埃克森美孚香港有限公司
公共事務部—香港及華南
副總裁

Mrs Grace Lam
Vice President, Public Affairs
Shared Services Centre - HK&S, China
ExxonMobil Hong Kong Ltd.

李少南教授
香港中文大學
社會科學院院長

Professor Paul Lee
Dean of Social Science
The Chinese University of Hong Kong

石嘉麗女士
奧美公共關係有限公司
董事總經理

Ms Clara Shek
Managing Director
Ogilvy Public Relations Worldwide

黃鎮南先生
義務法律顧問

Mr Duffy Wong
Honorary Legal Advisor

劉瑞飛陳京暉會計師事務所
義務核數師
Lau Chan and Company, CPA
Honorary Auditor

執行委員會 Executive Committee

葉衛國
會長

William Ip
President

張一心
副會長

Maria Cheung
Vice President

陳志豪
義務秘書

Calvin Chan
Honorary Secretary

梁綺蓮
義務司庫

Pamela Leung
Honorary Treasurer

李少媚、葉碧玲
傳媒關係及出版

Clara Li, Rainnie Ip
Media Relations and Publication

許翠鳳、龍敏兒
會員事務

Agnes Hui, Stella Lung
Membership

尹美玉、黃慧娟
培訓及活動

Ruby Wan, Elin Wong
Training and Programme